

План Секции Тренинга

Процедура составления докладов в соответствии с правозащитными договорами ООН и гражданское общество



Разработано: Алицией Диббетс
Переведено Екатериной Свидер

The International Federation of Health and Human Rights Organisations (IFHHRO)
=> Международная Федерация Организаций Защиты Прав и Здоровья Человека

IFHHRO — это единственная сеть активных организаций, целью которых является защита и развитие прав человека, связанных со здоровьем. Членами и наблюдателями IFHHRO являются правозащитные группы, занимающиеся правонарушениями, связанными со здоровьем, медицинские объединения по правам человека, и организации, созданные с целью мобилизации сотрудников здравоохранения к правозащитной деятельности.

Для более подробной информации — посетите наш сайт: www.ifhhro.org

Copyright © IFHHRO, 2011

Этот План проведения тренинга может быть воспроизведен при условии указания источника информации.

IFHHRO приветствует запросы на право перевода.

Можно запросить копию этого Плана проведения тренинга в другом формате.

Для получения более подробной информации, обращайтесь: ifhhro@ifhhro.org



Учебные цели

- Ознакомиться с основами процесса мониторинга правозащитных договоров ООН
- Осведомиться о положении собственной страны в процессе мониторинга ПЭСКП, КЛДЖ и КПР
- Понять, какое место в этом процессе занимает право на здоровье
- Ознакомиться с тем, как деятели гражданского общества, включая работников здравоохранения, могут быть вовлечены в этот процесс



Целевая группа

Люди с базисным знанием о правозащитных договорах ООН, а также о праве на здоровье и о том, с какого рода обязанностями оно связано.



Продолжительность

3 часа



Материалы

- Карточки А5, 4ех разных цветов
- Маркеры
- Липкая лента
- Лекционные плакаты с рейкой
- Распечатки (смотри вспомогательные материалы №2, №4 и №5)



Вспомогательные материалы

1. Краткая информация о договорах и комитетах
2. Последовательность процедуры докладов
3. Вводная информация о процедуре докладов
4. Шаблон для распечатки о конкретной стране
5. Справочные материалы



План Секции

Эта секция разделена на две части. Первая часть объясняет участникам процесс составления докладов и знакомит их с положением их страны в этом процессе. Во время второй части обсуждаются возможности вовлечения гражданского общества, и участникам дается задание разработать пример возможного участия в этом процессе работников здравоохранения.

Приготовление

Подготовьте ваш рассказ о трех правозащитных договорах ООН и о соответствующих комитетах, переписав информацию из таблицы вспомогательного материала №1 на карточки А5 одного цвета.

Подготовьте рассказ о последовательности процедуры докладов, включая информацию о вовлечении гражданского общества, записав шаги этой процедуры на других карточках А5. Последовательность процедуры докладов описана во вспомогательном материале №2. Каждая клетка таблицы с цифрой в нижнем правом углу – это одна цветная карточка, на которой написан шаг процедуры докладов.

Запишите каждый шаг на отдельной цветной карточке. Возьмите один цвет для шагов в «идеальной ситуации», другой – для «отклонений» и третий – для «вовлечения гражданского общества».

Подготовьте распечатки о странах, собрав необходимую информацию о каждой стране. Вспомогательный материал №4 содержит шаблон для этой распечатки, а во вспомогательный материал №5 находится список необходимых справочных материалов. Каждый участник получит распечатку с информацией о его стране.

Размножьте таблицу с последовательностью (вспомогательный материал №2) и список справочных материалов (вспомогательный материал №5), чтобы раздать участникам в конце секции.

Первая часть	Процедура докладов (60 минут)
--------------	-------------------------------

Шаг 1 Введение и цели (5 минут)

Во время первых пяти минут сообщите участникам, о чем будет эта секция, какова ее основная цель, сколько она будет длиться, и что будет происходить во время секции. Можно тоже спросить у участников, знакомы ли они с темой секции: кто уже раньше слышал о процедуре докладов, кто был вовлечен? Ответы на эти вопросы помогут определить, насколько подробно вам придется все объяснять во время секции. Также можно попытаться узнать, кто из участников имеет какую-то связь с предметом секции, так чтобы можно было воспользоваться их опытом во время объяснений.

Шаг 2 Правозащитные договора и комитеты (5 минут)

Расскажите вкратце о трех правозащитных договорах ООН и о комитетах, которые контролируют внедрение этих договоров, одновременно прикрепляя заранее подготовленные карточки. Эта информация послужит введением к основному объяснению. Она поможет участникам разобраться, в каком контексте происходит процедура докладов. Обзорная информация и объяснения содержатся во вспомогательном материале №1.

Шаг 3 Объяснение процедуры докладов (15 минут)

Объясните, как проходит процедура докладов «в идеале», повесив заранее подготовленные разноцветные карточки (№ 1-9) на стене (или доске). Берите одну карточку за другой, и объясняйте каждый шаг процедуры докладов. Вспомогательный материал №3 содержит подробные объяснения к каждой карточке. Получившаяся последовательность действий иллюстрирует процедуру докладов в идеале.

Шаг 4 Объяснение возможных отклонений (15 минут)

Объясните возможные отклонения от ситуации в идеале на каждом шагу в процессе докладов, используя заранее подготовленные разноцветные карточки (№ 10-17). Прикрепите каждую карточку напротив соответствующего шага в процедуре докладов. Информация к каждой карточке содержится во вводной информации (вспомогательный материал №3).

В конце объяснений перед участниками должны висеть два ряда карточек: ряд одного цвета, описывающий процесс доклада в идеальной ситуации, и под ним ряд другого цвета, иллюстрирующий возможные отклонения.

Шаг 5 Изучение распечаток о странах (10 минут)

Раздайте подготовленные распечатки о странах. Каждый участник получит распечатку, содержащую информацию о положении его страны в процессе докладов трех

правозащитных договоров ООН. Попросите участников изучить таблицы на распечатках, которые иллюстрируют, в каком положении находятся доклады их страны в отношении каждого договора. (Не нужно пока что читать «заключительные наблюдения»; они будут обсуждаться позже.) Пока участники изучают свои распечатки, попросите их сравнить последовательность процедуры докладов в идеале с тем, как идут дела у их правительства. Участники могут изучать распечатки самостоятельно, но если несколько человек из одной страны принимают участие в упражнении – они могут изучать свои распечатки вместе.

Шаг 6 Обсуждение распечаток о странах (10 минут)

Проведите краткий опрос о положении всех стран; попросите одного участника от каждой страны сравнить информацию на распечатке с информацией о последовательности в идеале. Краткая информация о каждой стране обычно послужит хорошим примером того, как по-разному может протекать процедура докладов на практике. Этот опрос так же поможет вам узнать, правильно ли участники поняли ваши объяснения. В этом отношении хорошо иметь при себе экземпляр распечатки о каждой стране, чтобы можно было исправить или дополнить выступления участников.

Вторая часть	Вовлечение гражданского общества (120 минут)
--------------	--

Шаг 7 Объяснение вовлечения гражданского общества (20 минут)

Вся необходимая информация для этого шага содержится во вводной информации вспомогательного материала №3. Начните с общих замечаний о сущности процедуры докладов, и о значимости и необходимости участия местного гражданского общества. Потом объясните, как гражданское общество может быть вовлечено в процедуру докладов; воспользуйтесь подготовленными цветными карточками (№ 18-27). Назовите и объясните различные возможности для вовлечения гражданского общества, перечисленные на карточках, и прикрепите их под соответствующими шагами последовательности действий.

Шаг 8 Изучение заключительных наблюдений (25 минут)

Попросите участников изучить с критической точки зрения заключительные наблюдения о праве на здоровье, содержащиеся на распечатках об их странах. Потом попросите участников выбрать один из трех комитетов и индивидуально подготовить рекомендацию этому комитету, основываясь на «заключительных наблюдениях» и на своем собственном опыте и знаниях. Участники могут, например:

- Предложить дополнительную тему на рассмотрение комитета
- Посоветовать комитету рассмотреть какую-то проблему по-другому
- Предложить вопрос, который комитет мог бы задать их правительству
- Высказать свое мнение о том, какие рекомендации комитет должен издать в отношении их правительства

Попросите каждого участника записать свои советы, название страны и выбранный комитет на отдельной карточке.

Шаг 9 Презентация и обсуждение (20 минут)

Прикрепите на видном месте карточки всех участников, и попросите нескольких участников объяснить свои советы комитетам. Обсудите вкратце «заключительные наблюдения» и то, какие советы содержатся в них, а также возможности для вовлечения гражданского общества. Возможные наводящие вопросы во время обсуждения:

- Как вы думаете, полезны ли различные «заключительные наблюдения», и для чего они могут пригодиться?
- Каким образом «заключительные наблюдения» могут быть более эффективными?
- Почему так важно, чтобы комитет получал независимую информацию?

Шаг 10 **Возможное вовлечение работников здравоохранения (30 минут)**

Разделите участников на небольшие группы по 4-6 человек. Объясните, что после того, как они рассмотрели роль гражданского общества в целом, теперь у них будет задание придумать, каким образом работники здравоохранения в частности могут быть вовлечены в процедуру докладов. Можно попросить их принять во внимание следующие вопросы:

- В какой степени работники здравоохранения могут и должны быть вовлечены в этот процесс?
- На каком этапе, и каким образом работники здравоохранения должны принимать участие в процедуре докладов?
- Какую роль должны сыграть различные деятели, чтобы привлечь участие работников здравоохранения?
- Отличается ли потенциальное вовлечение работников здравоохранения от участия других деятелей?

Раздайте группам карточки и маркеры для того, чтобы они записали свои предложения.

Шаг 11 **Презентация и обсуждение (20 минут)**

Попросите группы прочесть вслух свои предложения, и вместе с участниками повесьте карточки с советами о вовлечении работников здравоохранения возле соответствующих шагов последовательности действий. Используя советы участников, обсудите значимость, возможности и препятствия на пути к участию работников здравоохранения в процессе мониторинга правозащитных договоров.

Можно завершить обсуждение, спросив у участников, как они могли бы сами быть вовлечены.

Шаг 12 **Заключение (5 минут)**

Повторите основные идеи:

- основная цель процедуры докладов – это контролировать внедрение договора, и способствовать его выполнению;
- процедура докладов почти никогда не происходит в соответствии с идеалом;
- деятели гражданского общества могут быть вовлечены в процедуру докладов различным образом;
- вовлечение гражданского общества необходимо, наряду с другими целями, для повышения доступности процесса, для предоставления независимой информации, и для того, чтобы обеспечить дальнейшие действия;
- работники здравоохранения могут сыграть важную роль, предоставляя специализированную внутреннюю информацию, и участвуя в дальнейших действиях.

Объясните, где можно найти дополнительную информацию, используя вспомогательный материал №5. Раздайте «последовательность процедуры докладов» и «список источников информации» (вспомогательные материалы №2 и №5).

Вспомогательный материал №1 - Краткая информация о трех правозащитных договорах и комитетах ООН

Международные договора и право на здоровье	Органы, созданные в соответствии с договорами	
Международная конвенция об экономических, социальных и культурных правах Право на здоровье: статья 12 ₁	Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) 4	- Состоит из 18ти независимых экспертов - Встречается два раза в год на 3 недели в Женеве одна сессия в мае одна сессия в ноябре 7
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин Право на здоровье: статья 12 ₂	Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) 5	- Состоит из 23х независимых экспертов - Встречается 2-3 раза в год на 3 недели в Женеве или Нью-Йорке 8
Конвенция о правах ребенка Право на здоровье: статьи 23, 24 и 25 3	Комитет по правам ребенка (КПР) 6	- Состоит из 18ти независимых экспертов - Встречается 3 раза в год на 3 недели в Женеве в январе, мае и сентябре 9

Содержание каждой клетки таблицы с номером в правом нижнем углу должно быть написано на карточке. Во время секции вы прикрепите карточки на видном месте одна за другой, прочитаете их участникам вслух, сопровождая следующими краткими объяснениями:

1, 2, 3 Международные договора и право на здоровье

Перед тем как объяснить процедуру докладов, необходимо рассказать немного о контексте, в котором происходит этот процесс. Эта секция сосредоточится на трех международных договорах, каждый из которых содержит статью о праве на здоровье. Несмотря на то, что эти три договора частично покрывают одни и те же вопросы, каждый из них представляет собой различный подход к праву на здоровье: МПЭСКП содержит общую статью о праве на здоровье, КЛДЖ концентрируется на женщинах, а КПР – на детях.

4 - 9 Комитеты

При каждом договоре есть комитет, заданием которого является контроль над внедрением этого договора. Комитеты состоят из независимых экспертов со всего мира. То, что они независимы, значит, что они не представляют интересы ни одной страны. Эти эксперты собираются несколько раз в году в Женеве или Нью-Йорке, чтобы оценить, как определенный договор внедряется в конкретной стране, и чтобы издать рекомендации о том, как улучшить ситуацию. Это делается при помощи процедуры докладов, которая будет рассмотрена ниже.

Последовательность процедуры докладов в рамках правозащитных договоров ООН, и возможности вовлечения гражданского общества

СИТУАЦИЯ В ИДЕАЛЕ	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ОТКЛОНЕНИЯ	Не является членом: - договор подписан, но не ратифицирован - не подписан и не ратифицирован 10	- не предоставлен на рассмотрение - предоставлен на рассмотрение с опозданием - доклад неудовлетворительный 11	Задержка в связи с перегруженностью комитета 12	Важные проблемы не упомянуты 13	- нет ответа - ответ пришел с опозданием - ответ неудовлетворительный 14	- задержка в связи с перегруженностью комитета - неудовлетворительная делегация от правительства 15	не затронуты важные вопросы 16	- никакие меры не приняты - принятые меры неудовлетворительны 17	ПОВТОР ЦИКЛА
ВОВЛЕЧЕНИЕ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА	Лоббировать в пользу ратификации 18	- участвовать в приготовлении доклада - напомнить правительству об обязанности подготовить доклад 19	- Предоставить информацию на рассмотрение группы - присутствовать / участвовать 22		- дополнить ответ правительства - напомнить правительству о необходимости ответить - выслать собственный ответ 23	- предоставить информацию комитету - организовать неофициальную встречу с членами комитета - придерживаться конструктивного диалога 25	- распространить заключительные наблюдения - перевести заключительные наблюдения 26	- проинформировать правительственные власти / учреждения - контролировать внедрение - докладывать комитету - адвокация - повысить осведомленность 27	
		ТЕНЕВОЙ ДОКЛАД				20	25	26	
		ПРИВЛЕЧЬ ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ							21

Вспомогательный материал №3 – Вводная информация о последовательности процедуры докладов

Здесь содержится информация, которую нужно сообщить участникам, используя цветные карточки с последовательностью действий описанной во вспомогательном материале №2. Каждая клетка таблицы с номером в правом нижнем углу – это одна цветная карточка, на которой написан один шаг из процедуры докладов. Ниже вы найдете объяснения к каждому шагу. Номера соответствуют номерам из таблицы о последовательности действий.

Замечание о терминологии: юридическая терминология опущена, где возможно, и объяснена, где необходимо. Мы используем термин «страна» или «правительство» вместо «государство», и «член договора» вместо «государство-участник».

Объяснение процесса докладов (шаг 3 плана секции)

1. Страна становится членом договора

Весь процесс начинается с того, что страна становится членом договора. Это случается, когда правительство ратифицирует договор, после чего оно юридически обязано внедрять этот договор в своей стране. Это значит, что у правительства появляется много обязанностей, которые оно должно исполнять, чтобы соблюсти условия договора. Большинство этих обязанностей связаны с принятием необходимых мер для обеспечения людей правами, которые описаны в договоре. Дополнительной обязанностью является обязанность отчитываться. Чтобы выполнить эту обязанность, правительства должны периодически докладывать соответствующему комитету о прогрессе и препятствиях на пути к внедрению договора. На основе этого доклада и другой информации комитет оценивает действия правительства в отношении договора. Это, вкратце, и есть процедура докладов. Цель этого процесса – способствовать выполнению договоров. Также необходимо отметить, что это гласная, открытая процедура.

2. Первоначальный доклад

Первый доклад должен быть предоставлен на рассмотрение через полгода после того, как правительство стало членом договора. После этого необходимо докладывать каждые 4 или 5 лет, в зависимости от договора. Все комитеты разработали указания для правительств о том, что именно необходимо докладывать. Доклад правительства должен затронуть все вопросы, содержащиеся в соответствующем договоре, и это значит что в отношении этих трех договоров, доклад должен содержать подзаголовки о праве на здоровье. Когда договор получен, его переводят на шесть официальных языков ООН и публикуют на веб-сайте ООН (смотри вспомогательный материал №5).

3. Предсессионная рабочая группа

После получения правительственного доклада комитет не сразу издает свои рекомендации. Напротив, несколько экспертов комитета (обычно половина) собираются в так называемой «предсессионной рабочей группе» для того, чтобы обсудить доклад и другую информацию, полученную от учреждений ООН и гражданского общества.

4. Список проблем высылается правительству

На основе этого обсуждения комитет составляет для правительства список проблем и вопросов. Цель этого списка – предоставить комитету возможность получить более подробную или более актуальную информацию от правительства. Для правительства этот список также является предварительным показателем того, какие вопросы будут

затронуты комитетом далее в процессе доклада. В отношении права на здоровье, в таком списке могут, например, содержаться следующие вопросы:

- Предоставьте, пожалуйста, информацию о конкретных здравоохранительных стратегиях и программах, государственных расходах на охрану здоровья, или о наличии здравоохранительных услуг.
- Какие меры предпринимаются в контексте конкретной здравоохранительной проблемы в стране?
- Сообщите, пожалуйста, есть ли намерение внести изменения в определенное законодательство, которое является проблематичным в отношении здравоохранения.

5. Ответ правительства касательно списка проблем

Правительство просят ответить на список проблем в промежутке времени от 6ти недель до 3х месяцев, в зависимости от рабочего графика различных комитетов. Как список проблем, так и ответ правительства переводится на шесть официальных языков ООН, и публикуется на веб-странице ООН (смотри вспомогательный материал №5).

6. Рассмотрение во время сессии комитета

Во время следующей ближайшей сессии комитет рассмотрит и оценит общую ситуацию в стране и состояние внедрения договора на основе доклада правительства, списка проблем, ответов и другой информации полученной от учреждений ООН и гражданского общества. По этому случаю правительство отправит делегацию своих представителей на сессию комитета в Нью-Йорк или Женеву. Сначала делегации предоставляется возможность выступить с докладом правительства. После этого комитет и делегация вступают в так называемый «конструктивный диалог». Во время этого диалога комитет задает вопросы (похожие на вопросы из списка, но более подробные), и правительству дается возможность предоставить дополнительные объяснения. Хотя комитет может быть очень критичен, целью этого диалога не является обвинение правительства, а конструктивные поиски способов и возможностей лучшего внедрения договора.

7. Заключительные наблюдения

На основе обсуждений во время сессии и всей полученной информации комитет издает документ, который называется «заключительные наблюдения». Этот документ содержит наблюдения как о положительных, так и об отрицательных аспектах положения в стране и дает правительству рекомендации о том, какие меры необходимо принять для лучшего внедрения договора. Важно отметить, что заключительные наблюдения не отображают полную картину процедуры доклада, но ограничиваются лишь теми вопросами, которые комитет считает самыми неотложными. Подчеркиваются те вопросы, которым комитет хочет, чтобы правительство уделило особое внимание до рассмотрения следующего периодического доклада. Заключительные наблюдения обычно также содержат комментарии и рекомендации в отношении права на здоровье. Заключительные наблюдения также переводятся и публикуются на веб-странице ООН (смотри вспомогательный материал №5).

8. Принятие правительственных мер в соответствии с заключительными наблюдениями

Хотя заключительные наблюдения не имеют юридической силы, от правительства ожидается, что оно воспользуется ими для внедрения договора. Во время последующих сессий комитет будет задавать вопросы о том, какие меры

правительство приняло для осуществления предшествующих заключительных наблюдений.

9. 2^{ой}, 3^{ий}, 4^{ый}, и т. д. периодический доклад

Четыре или пять лет спустя, в зависимости от договора, правительство обязано предоставить на рассмотрение следующий доклад, и весь цикл повторяется снова...

Объяснение возможных отклонений (шаг 4 плана секции)

Первые девять карточек одного цвета отображают ситуацию в идеале. В реальной жизни процесс докладов обычно не проходит так гладко. Чтобы показать, что может произойти иначе на каждом этапе этого процесса, следующие восемь карточек другого цвета будут прикреплены под предыдущими карточками. К этому обсуждению можно привлечь участников, спрашивая у них, что может не удалиться на каждом этапе.

10. Не является членом

Естественно, если страна не является членом определенного договора, не происходит никакого процесса докладов. Есть два возможных варианта: либо договор был подписан, но не ратифицирован, либо он не был ни подписан ни ратифицирован. Почему важно знать различие? Правительство юридически обязано выполнять условия договора, только когда оно ратифицировало договор. С другой стороны, когда правительство подписывает договор, оно выражает свое согласие с принципами, содержащимися в этом договоре, и свое намерение ратифицировать этот договор в будущем. Также, подписав договор, правительство обязуется не предпринимать никаких действий противоречащих принципам договора.

11.

В отношении правительственного доклада могут наблюдаться три возможных отклонения:

- Правительство не предоставило доклад на рассмотрение. В этом случае комитет будет напоминать правительству о необходимости написать доклад. Если после напоминаний правительство все еще не выслало свой доклад, комитет может постановить рассмотреть ситуацию в этой стране без доклада.
- Правительство может выслать доклад с большим опозданием. В результате задерживается процедура докладов, и опоздавшие доклады часто содержат устаревшую информацию. Например, если нужно предоставить доклад в 2004 году, то этот доклад будет содержать информацию только до 2004ого года, даже если он опоздал и был предоставлен на рассмотрение в 2008 году. Чтобы исправить это положение, комитет иногда просит правительство объединить несколько опоздавших докладов в один.
- Даже если доклады предоставлены вовремя, они могут быть неудовлетворительны. Неадекватность доклада может проявиться по-разному, и можно с точностью сказать, что «идеальный правительственный доклад» не существует. Два распространенных недостатка правительственных докладов это то, что они не критичны, и часто описывают лишь юридические основы и стратегии, но не поднимают вопросов внедрения и реальной ситуации в стране.

12. Задержка в связи с перегруженностью комитета

В связи с тем, что члены комитета встречаются лишь два или три раза в год, они каждый раз перегружены правительственными докладами, которые необходимо рассмотреть. Поэтому доклады часто рассматриваются не сразу, что приводит к задержке всего процесса. Это серьезная проблема, и в течение нескольких лет

комитеты пытались найти способ с ней справиться. Некоторые организуют дополнительные сессии, или делят комитеты на несколько одновременно работающих палат, где параллельно рассматривается несколько докладов.

13. Важные проблемы не включены

Количество проблем, которые можно включить в список, ограничено, и комитет должен принять решение о том, какие вопросы будут рассмотрены. Это значит, что не всегда охвачены проблемы связанные с правом на здоровье в каждой конкретной стране. Некоторые вопросы, или аспекты проблем могут быть опущены, потому что комитет решил дать преимущество другим вопросам, или потому что комитет не осведомлен о какой-то проблеме.

14.

Как и с самим докладом, похожие проблемы могут возникнуть в отношении ответа правительства на список проблем. Смотри №11.

15.

По «задержке в связи с перегруженностью комитета» смотри №12.

Делегация представителей правительства может считаться неудовлетворительной, если она не в состоянии предоставить комитету полезные ответы на задаваемые вопросы. Когда процедуры докладов только начинались, правительства часто отправляли на сессию комитета просто какого-то представителя, который итак находился в Женеве или Нью-Йорке по другим вопросам. Сейчас к процедуре докладов относятся более серьезно, и правительства часто отправляют делегацию, состоящую из различных экспертов по вопросам, охваченным в договоре. Несмотря на это, случается, что значимость конструктивного диалога понижается из-за того, что члены делегации не обладают необходимыми знаниями.

16. Не затронуты важные вопросы

Как и в случае списка проблем, содержание «заключительных наблюдений» ограничено максимально-допустимыми размерами, а также тем, как комитет расставил свои приоритеты, и какая информация ему была предоставлена. Хотя заключительные наблюдения – это формальный результат процесса докладов и основной источник информации, важно отметить, что они содержат лишь небольшую часть того, что обсуждалось во время конструктивного диалога с правительственной делегацией. Более подробные сведения о диалоге содержатся в кратком учете сессий комитетов (смотри вспомогательный материал №5).

17. Никакие меры не приняты, или принятые меры неудовлетворительны

Эта карточка не требует объяснений. Правительства часто не принимают никаких мер по заключительным наблюдениям, или принятые меры неудовлетворительны. Заключительные наблюдения не имеют юридической силы, и без вмешательства извне у политиков может не быть никакого стимула как-либо ими воспользоваться.

Объяснение вовлечения гражданского общества (шаг 7 плана секции)

На этом этапе секции, следующие десять карточек (опять-таки другого цвета), объясняющие возможности вовлечения гражданского общества, будут прикреплены к плакатам.

Перед тем как объяснить, каким образом гражданское общество может участвовать в этом процессе, нужно сказать несколько слов о сущности процедуры докладов, и о значимости участия в нем гражданского общества.

Сущность процедуры докладов:

- Как уже было сказано раньше, основная цель процедуры – способствовать выполнению договора.
- В идеале этот процесс непрерывный и единый, нацеленный на улучшение ситуации с правами человека в стране.
- Правительства часто смотрят на процесс докладов как на отдельное действие по случаю сессии комитета.
- Поэтому очень часто процесс докладов превращается в отдельные дипломатические переговоры, в которых участвует лишь комитет и министерство иностранных дел.

Гражданское общество может:

- улучшить прозрачность и общественную осведомленность о процессе докладов;
- помочь поддержать единство и непрерывность этого процесса;
- предоставить комитету независимую информацию.

Последующие объяснения создадут общую картину той деятельности, которая может быть предпринята гражданским обществом на различных этапах процедуры докладов. Хотя предоставление альтернативной информации в форме теневого доклада – это наиболее распространенный способ участия гражданского общества, нужно отметить, что существует много других возможностей вовлечения гражданского общества.

18. Лоббировать в пользу ратификации

Этот шаг не требует объяснений. Если правительство не ратифицировало договор, не происходит процесса докладов, поэтому единственная возможность – это лоббировать в пользу ратификации.

19. Участвовать в приготовлении доклада:

Комитеты приветствуют, когда правительства вовлекают гражданское общество в подготовку докладов. Во время сессии члены комитета обычно спрашивают у представителей правительства, было ли привлечено гражданское общество. Некоторые правительства не вовлекают гражданское общество вообще, другие проводят встречи с гражданским обществом во время подготовки доклада или напрямую вовлекают гражданское общество в процесс подготовки доклада. Деятели гражданского общества решают сами, в какой степени и каким образом они хотят быть вовлечены в этот правительственный процесс. Независимо от их решения, они должны быть осторожными и оставаться независимыми. Необходимо помнить, что в их обязанности не входит написание доклада вместо правительства.

Напомнить правительству об обязанности подготовить доклад:

Если доклад не был (вовремя) представлен на рассмотрение, деятели гражданского общества могут попытаться убедить правительство подготовить доклад, напомнив ему о его обязанностях. В сочетании с напоминаниями со стороны комитета, это может привести к тому, что доклад будет-таки отправлен комитету.

20. Теневой доклад

Эту карточку нужно прикрепить под карточкой 17, указав, что теневой доклад может быть отправлен в любое время после того, как правительство отправило свой доклад, но не позже чем за две недели до сессии комитета.

Теневой доклад – это основной способ для гражданского общества отправить свою информацию комитету. Такая информация очень приветствуется всеми комитетами. Можно много говорить о написании теневого доклада, но мы отметим всего лишь несколько моментов. Теневой доклад может:

- обсудить все права из договора / обсудить избранные вопросы / или только одну тему;
- быть написан одной организацией, хотя комитеты приветствуют формирование коалиций для создания общего доклада;
- предоставить реалистическую картину ситуации в стране, включая информацию о реальном внедрении договора
- предоставить информацию об обсуждаемых вопросах, которая иначе не была бы доступна комитету;
- повлиять на содержание списка проблем и заключительных наблюдений.

21. Привлечь отечественные средства массовой информации

Привлечение средств массовой информации может повысить общественную осведомленность о процессе доклада, чтобы тот был не только обменом документами между правительством и комитетом, но и темой общественного обсуждения. Для этого можно собирать пресс-конференции и распространять сообщения для прессы на различных этапах процедуры, а также обеспечивать доступ прессы к правительственному докладу, теневому докладу, списку проблем с ответами, и к заключительным наблюдениям.

22.

Предоставить информацию:

Деятели гражданского общества могут различным образом предоставлять информацию пред-сессионной рабочей группе. Информация может быть сформулирована в виде теневого доклада, но может также состоять из конкретных предложений о том, что необходимо включить в список проблем, или содержать другую предварительную информацию.

Присутствовать/участвовать:

Гражданские общественные организации могут присутствовать и участвовать в пред-сессионных рабочих группах. Конкретные процедуры и правила для присутствия или участия зависят от методов работы различных комитетов.

23.

Как и при подготовке самого доклада, можно попробовать принять участие в составлении ответов правительства на список проблем. Если правительство опаздывает с ответами на вопросы, можно ему об этом напомнить. Деятели гражданского общества также могут отправить свои собственные ответы на список проблем, либо комментарии к ответам правительства; это можно сделать в составе теневого доклада, либо отдельно.

24.

Деятели гражданского общества могут попытаться повлиять на состав делегации, и подчеркнуть значимость наличия у делегации необходимых знаний. Полезно также организовать встречу гражданского общества с делегацией до сессии комитета, чтобы попробовать повлиять на сессию, а также обсудить возможность сотрудничества и принятия необходимых мер после завершения сессии.

25.

Предоставить информацию комитету:

Все комитеты (кроме КППР) выделяют время в течение сессии для выступлений гражданских общественных организаций с краткой речью, обращенной к комитету. Эти выступления обычно сопровождаются теневой докладом, и предоставляют возможность комитету задать дополнительные вопросы.

Также может существовать возможность неофициально встретиться с членами комитета до начала диалога с правительством, чтобы посоветовать полезные вопросы или предложить другие дополнения к сессии.

Представители гражданского общества могут присутствовать в качестве наблюдателей при встречах комитета с правительственной делегацией. Это единственный способ получить полную картину процедуры, так как краткий отчет – это только краткий отчет, а заключительные наблюдения затрагивают лишь самые основные вопросы.

26.

Распространить заключительные наблюдения:

Обеспечивая общественную осведомленность о заключительных наблюдениях, можно стимулировать их внедрение, и способствовать отчетности. Также может быть необходимо раздать заключительные наблюдения соответствующим правительственным учреждениям, так как очень часто об их существовании знает только министерство иностранных дел, которое напрямую участвует в процедуре.

Перевести заключительные наблюдения:

Заключительные наблюдения переводятся на все шесть языков ООН (английский, французский, испанский, русский, арабский и китайский). Если в вашей стране говорят на другом языке, необходимо сделать перевод. Перевод также может означать адаптацию заключительных наблюдений в формат, который более доступен для различных групп.

27.

После того как заключительные наблюдения опубликованы и распространены, существует много способов побуждать правительство к принятию необходимых мер.

Деятели гражданского общества могут, например:

- сообщить государственным властям или учреждениям, ответственным за конкретные вопросы, о существовании рекомендаций в заключительных наблюдениях, которые связаны с их деятельностью;
- наблюдать за внедрением договора вообще, и в частности за внедрением заключительных наблюдений;
- повышать общую осведомленность о процессе докладов и о вопросах, которые были затронуты;
- пытаться влиять на правительство и обеспечить внедрение рекомендаций комитета (адвокация).

Дополнительные материалы

Доклад ООН о рабочих методах органов, созданных в соответствии с правозащитными договорами в отношении процедуры докладов Государств-участников, HRI/MC/2008.

Доступно на веб-странице www2.ohchr.org/english/bodies/icm-mc/documents.htm

Этот доклад содержит подробную информацию обо всех аспектах процедуры докладов во всех органах, созданных в соответствии с договорами ООН.

Judith Asher, 'The Right to Health, A Resource Manual for NGOs', Commat, 2004 pp. 127-141

Доступно на веб-странице: shr.aaas.org/pubs/rt_health/rt_health_manual.pdf (только по-английски)

Это руководство объясняет процедуры докладов КЭСКО, КЛДЖ и КПП, и предлагает советы об участии НПО в контексте права на здоровье.

Существует также несколько руководств о возможностях участия гражданского общества в процедуре докладов конкретных органов ООН, изданных НПО и/или самими органами ООН. Их можно найти в интернете, на страницах, перечисленных во вспомогательном материале №5.

Вспомогательный материал №4 - Шаблон для распечатки о стране

Смотри №5 о том, где найти необходимую информацию.

Статус докладов и заключительные наблюдения о праве на здоровье

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

Член договора с	Последний доклад, предоставленный на рассмотрение	Доклад ожидается	Предыдущее рассмотрение или будущее рассмотрение (то какое ближе по времени)
Год или «не является членом»	Порядковый номер доклада (например, первоначальный или 2 ^{ой}) и год	Порядковый (-ые) номер(а) доклада(-ов) и год(а)	Месяц и год Число теневых докладов

Предыдущие заключительные наблюдения комитета, месяц и год

Поместите здесь заключительные наблюдения о праве на здоровье. Их проще всего найти, используя функцию «найти» соответствующего документа, и искать параграфы, содержащие слово «здоровье».

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Член договора с	Последний доклад, предоставленный на рассмотрение	Доклад ожидается	Предыдущее / будущее рассмотрение

Предыдущие заключительные наблюдения комитета, месяц и год

Конвенция о правах ребенка

Член договора с	Последний доклад, предоставленный на рассмотрение	Доклад ожидается	Предыдущее / будущее рассмотрение

Предыдущие заключительные наблюдения комитета, месяц и год

Вовлечение гражданского общества в процедуру докладов в соответствии с правозащитными договорами ООН

ИСТОЧНИКИ

Официальный веб-сайт

www.ohchr.org

Это официальный веб-сайт Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. К сожалению, на данный момент он не доступен на русском языке.

База данных правозащитных договоров ООН

www.bayefsky.com

Это неофициальная, но очень доступная база данных. Здесь находятся все официальные документы, относящиеся к процедуре докладов и к комитетам, распределенные по странам, тематикам и видам документов. Также здесь можно найти краткие отчеты сессий комитета. Недостатком этой базы данных является то, что все документы доступны только на английском языке.

Теневые доклады

Начиная с 2006го года теневые доклады, предоставленные Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, доступны на официальном веб-сайте под заглавием «сессии».

Много теневых докладов, предоставленных Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин можно найти здесь

www.iwraw-ap.org/resources/shadow_reports.htm (по-английски)

Теневые доклады, предоставленные Комитету по Правам Ребенка, опубликованы здесь:

www.crin.org/docs/resources/treaties/crc.25/annex-vi-crin.asp (по-английски, по-французски, по-испански и по-арабски)